

Mann Touristik GmbH

Kontingentsvertrag für DER Touristik Deutschland GmbH
Emil-von-Behring-Straße 6, D-60439 Frankfurt am Main

zwischen Agentur

Mann Touristik GmbH
Gustav - Jung - Straße 33
90455 Nürnberg

Telefon : XXXXXXXXXXXXX
Telefax : ---
E-mail : XXXXXXXXXXXXX

und Vertragspartner

Spa Hotel Thermal
I.P.Pavlova 2001 / 11
360 01 Karlovy Vary
Tschechien

Frau XXXXXXXXXXXXX
Telefon : XXXXXXXXXXXXX
Telefax : ---
E-Mail : XXXXXXXXXXXXX

Laufzeit 04.01.2018 - 28.12.2018

KTG = Kontingentaufteilung : 6 Zimmer

EZ = 1 x Einzelzimmer Comfort,
buchbar

davon 1 x als EZA oder EZB oder Ezc

DZ = 1 x Doppelzimmer Comfort
buchbar

davon 1 x als DZA oder DZB oder DZC

EZ1 = 1 x Einzelzimmer Comfort & City View
DZ1 = 1 x Doppelzimmer Comfort & City View

EZ2 = 1 x Einzelzimmer Superior
DZ2 = 1 x Doppelzimmer Superior

EZA = Einzelzimmer Comfort mit Schnupperkur
DZA = Doppelzimmer Comfort mit Schnupperkur

EZB = Einzelzimmer Comfort mit Kururlaub
DZB = Doppelzimmer Comfort mit Kururlaub

EZC = Einzelzimmer Comfort mit Wochenend-Aufenthalt
DZC = Doppelzimmer Comfort mit Wochenend-Aufenthalt

Ausnahmekontingente / Ausschlussstermine :

0 x Zimmer vom 18.05.2018 bis 26.05.2018 inkl. (alle Zimmerkategorien, nicht verfügbar)

0 x Zimmer vom 29.06.2018 bis 07.07.2018 inkl. (alle Zimmerkategorien, nicht verfügbar)

0 x Zimmer vom 30.08.2018 bis 02.09.2018 inkl. (alle Zimmerkategorien, nicht verfügbar)

Anreisetage : täglich , außer im EZC + DZC ist anreise freitags

Mindestaufenthalt : 1 Nacht

2 Nächte im EZC / DZC
 7 Nächte im EZA /DZA, danach beliebig lange buchbar
 7 Nächte im EZB / DZB

Frühbuchervorteil :

Spartermine :

Reisezeiten : bis = letzte Nacht

Saison A : 04.01. – 28.03.2018 + 17.11. – 22.12.2018

Saison B : 01.06. – 28.06.2018 + 15.10. - 16.11.2018

Saison C : 29.03 – 31.05.2018 + 29.06. – 14.10.2018 + 23.12.2018 + 27.12. 2018

Saison D : 24.12 – 26.12.2018

Netto - Preise pro Person mit Frühstück / Nacht / Währung : € = Euro

| Zimmer / Saison | KTG | Bel. min. | Bel. max. | A | B | C | D |
|-------------------------|-----|-----------|-----------|----|----|----|----|
| Releasefrist | | | | 14 | 14 | 14 | 14 |
| EZ Comfort | 1 | 1 | 1 | XX | XX | XX | XX |
| DZ Comfort | 1 | 2 | 2 | XX | XX | XX | XX |
| EZ1 Comfort & City View | 1 | 1 | 1 | XX | XX | XX | XX |
| DZ1 Comfort & City View | 1 | 2 | 2 | XX | XX | XX | XX |
| EZ2 Superior | 1 | 1 | 1 | XX | XX | XX | XX |
| DZ2 Superior | 1 | 2 | 2 | XX | XX | XX | XX |

Ermäßigungen : Babybett bis 2,9 Jahre auf Anfrage inkl.

Netto - Preise pro Person mit Habpension und Schnupperkur / Nacht / Währung : Euro

| Zimmer / Saison | KTG | Bel. min. | Bel. max. | A | B | C | D |
|-----------------|-----|-----------|-----------|----|----|----|----|
| Releasefrist | | | | 14 | 14 | 14 | 14 |
| EZA Comfort | | 1 | 1 | XX | XX | XX | XX |
| DZA Comfort | | 2 | 2 | XX | XX | XX | XX |

EZA/DZA : Schnupperkur

7 x Übernachtung mit Halbpension (danach beliebig lange buchbar)

1 x ärztliche Konsultation

7 Anwendungen wöchentlich nach Verordnung des Arztes

Netto - Preise pro Person mit Halbpension und Kururlaub / Nacht/ Währung : Euro

| Zimmer / Saison | KTG | Bel. min. | Bel. max. | A | B | C | D |
|-----------------|-----|-----------|-----------|----|----|----|----|
| Releasefrist | | | | 14 | 14 | 14 | 14 |
| EZB Comfort | | 1 | 1 | XX | XX | XX | XX |
| DZB Comfort | | 2 | 2 | XX | XX | XX | XX |

Kururlaub :

7 x Übernachtung mit Halbpension

1 x ärztliche Eingangsuntersuchung

10 Anwendungen wöchentlich nach Verordnung des Arztes

Trinkkur

Netto - Preise pro Person mit Wochenendaufenthalt / Nacht/ Währung : Euro

| Zimmer / Saison | KTG | Bel. min. | Bel. max. | A | B | C | D |
|-----------------|-----|-----------|-----------|----|----|----|-----|
| Releasefrist | | | | 14 | 14 | 14 | 14 |
| EZC Comfort | | 1 | 1 | XX | XX | XX | --- |
| DZC Comfort | | 2 | 2 | XX | XX | XX | --- |

Wochenendaufenthalt : (FR-SO)

2 x Übernachtung mit Frühstück

1 x Abendessen im Buffetform

1 x süße Überraschung im Film Cafe

1 x klassische Teilmassage (20 Minuten)

Verpflegung :

Frühstücksbuffet

abends Buffet

More inclusive :

. 1 x Voucher pro Person / Aufenthalt für Kaffee / Tee & Kuchen in der Lobby Bar

. 24.12. Weihnachtsgalabuffet mit Aperitiv, kleines Geschenk im EZA/DZA/EZB/DZB

. 25.+26.12. Weihnachtsgalabuffet im EZA/DZA/EZB/DZB

Infos :

EZ = Einzelzimmer , min./max. Belegung 1 Person

DZ = 2 feste Betten, min. /max. Belegung 2 Personen

Beschreibung und Ausstattung des Hotels : siehe Anlage zum Vertrag

Werbekostenzuschuss für die Prospektdarstellung :

DER Touristik Frankfurt GmbH berechnet für die Darstellung im Jahreskatalog 2018 einen Werbebetrag in Höhe von XXXXXXXXXXXX.

Kostenbeiträge Hotel : 2 % Beteiligung an Abwicklungskosten vom Umsatz

Stornobedingungen :

.14 – 7 Tage vor Reiseantritt = 25 % des Reisepreises

. 6 – 0 Tage vor Reiseantritt = 50 % des Reisepreises

Frühbucherrabatt Optionen :

Buchungen mit Frühbucherrabatt können bis zum 5 Tage Verspätung (DER Option) ans Hotel kommen und müssen akzeptiert werden.

Hier ist immer das Buchungsdatum ausschlaggebend und nicht das Avisierungsdatum.

Zahlungen / Bankverbindung :

Kontoinhaber : THERMAL-F,a.s.

Geldinstitut : Komerčni banka a.s.

SWIFT :XXXXXXXX

IBAN : XXXXXXXXXX

Land : Tschechien

Zahlungsempfänger :

Name :

Straße :

LKZ/PLZ/Ort :

USt-IdNr.: CZ25401726

Rechnungsadresse: DER Touristik Deutschland GmbH, Emil-von-Behring-Straße 6, D-60439 Frankfurt am Main

Rechnungszustellung : XXXXXX

Die Rechnung ist mit Leistungsende zu erstellen. Die in dem Kontingentsvertrag vereinbarten Beträge werden nach Erhalt der Rechnung von Mann Touristik GmbH geprüft (+ 2 Tage für die Bearbeitung) und danach direkt von Dertour innerhalb von 14 Tagen per Überweisung bezahlt.

1. Der Vertragspartner verpflichtet sich, die angegebenen Preise für die gesamte Vertragsperiode nicht zu erhöhen.

2. Der Vertragspartner versichert, dass sich das Hotel / Pension während der Geltungsdauer dieses Vertrages in einem betriebsfertigen, sauberen und ordentlichen Zustand befindet. Er versichert ferner, dass alle Einrichtungen des Hotels / Pension sowie seiner Nebenanlagen (z.B. Hallenbad, Kinderspielplatz, Tennisplätze) in Bezug auf die Sicherheit der Gäste allen Anforderungen der Behörde voll entsprechen. Dies gilt insbesondere, jedoch nicht ausschließlich, in Bezug auf Brandschutz-Unfallverhütungsmaßnahmen, Ordnungsmäßigkeit aller Installationen wie z.B. Elektrizität, Gas usw. Der Vertragspartner versichert ebenfalls, dass alle Abnahmen für diese Einrichtungen

ordnungsgemäß durch die hier zuständigen Behörde erfolgt sind. Die die Sicherheit der Gäste betreffenden Hinweise werden entsprechend den örtlichen behördlichen Vorschriften den Gästen des Hotels/der Pension in einer üblicherweise verständlichen Sprache zur Kenntnis gebracht. Beanstandungen durch für die Überwachung der Einhaltung dieser Vorschriften zuständigen Behörden sind sofort zu beheben. Mann Touristik GmbH ist darüber hinaus unverzüglich hiervon zu benachrichtigen.

3. Der Vertragspartner versichert, eine Haftpflichtversicherung für Personen – und Sachschäden abgeschlossen zu haben.

4. Der Vertragspartner verpflichtet sich, nach Vertragsabschluss eintretende Änderungen in Standard und Leistung sowie auftretende Belästigungen, die zu einer Beeinträchtigung der Reisegäste führen können, auch wenn durch Dritte verursacht (z.B. Bautätigkeiten in der näheren Umgebung, Öffnung von lärmverursachenden Lokalen), unverzüglich Mann Touristik GmbH anzuzeigen.

5. Der Vertragspartner verpflichtet sich, unterjährige Preisreduzierungen oder Sonderangebote, die auf den Endkunden zielen, an Mann Touristik GmbH weiterzuleiten und diese zu den vereinbarten Konditionen über Mann Touristik GmbH zu vertreiben und abzuwickeln.

6. In Fällen höherer Gewalt (z.B. Krieg, bürgerkriegsähnliche Unruhen, Streiks, Epidemien, Naturkatastrophen) wird der Vertrag unterbrochen.

7. Die vom Hotel aufbereiteten und Mann Touristik GmbH zur Verfügung gestellten Bild- und Textdaten können von DER Touristik Frankfurt GmbH & Co. KG im Rahmen seines eigenen Katalog- und Internetauftritts kostenfrei genutzt werden.

8. Der Vertragspartner wird die ihm vom Veranstalter übermittelten personenbezogene Daten der Reisegäste ausschließlich zur Erfüllung dieses Vertrags im Zusammenhang mit der Unterbringung der Gäste, der Rechnungsstellung, dem Kundenservice etc. nutzen. Der Vertragspartner wird die Kundendaten nicht für eigene Geschäftszwecke, insbesondere Werbung, sonstige Zwecke oder die Weitergabe an Dritte nutzen, sofern dies nicht schriftlich genehmigt wurde.

9. Ansprüche Dritter, die gegenüber DER Touristik Frankfurt GmbH & Co. KG geltend gemacht werden und ihre Ursachen in der Sphäre des Vertragspartners haben, werden von DER Touristik Frankfurt GmbH & Co. KG nach Rücksprache (über die Agentur Mann Touristik GmbH) mit dem Vertragspartner reguliert. Hierzu ist eine sofortige Stellungnahme des Vertragspartners erforderlich. Bei Vertragsverletzungen durch den Vertragspartner, besonders bei Verstößen gegen den Kontingentsvertrag, ist der Vertragspartner verpflichtet, DER Touristik Frankfurt GmbH & Co. KG alle entstandenen Kosten, insbesondere für Werbung, Ausschreibungen und Rechtsverfolgung zu ersetzen.

10. Die Eigenbelegung des vertraglich vereinbarten Kontingents seitens des Hotels vor der genannten Verfallsfrist ist nur nach vorheriger schriftlicher Rücksprache bei Mann Touristik GmbH möglich. Der Vertragspartner ist nicht verpflichtet, die Kontingente über die vereinbarte Verfallsfrist hinaus freizuhalten.

11. Generell ist zu beachten, dass DER Touristik Frankfurt GmbH & Co. KG seinen Kunden eine gebührenfreie Optionsfrist von 3 Tagen (Wochenende, Samstag/Sonntag nicht gerechnet) – selbst bei kurzfristigen Buchungen – einräumt. In diesem Zusammenhang ist besonders zu achten, dass auch nach einem eingegangenen und von Mann Touristik GmbH bestätigten Buchungsstopp an den darauf folgenden 3 Tagen Buchungen für den genannten Zeitraum eingehen können, die vom Vertragspartner ordnungsgemäß abgewickelt werden müssen.

12. Sollte aus Gründen, die der Vertragspartner zu vertreten hat, ein Gast nicht wie gebucht untergebracht werden, so hat der Hotelier eine mindestens gleichwertige Ersatzunterkunft zu stellen und sämtliche aus der Ersatzunterbringung entstehenden Mehrkosten zu tragen.

13. Alle Unstimmigkeiten und Auseinandersetzungen, die sich aus diesem Vertrag ergeben könnten, sollen einvernehmlich beigelegt werden. Für eine eventuelle gerichtliche Auseinandersetzung ist Gerichtsstand Nürnberg. Es ist deutsches Recht anzuwenden. Beide Vertragspartner behandeln die in diesem Vertrag getroffenen Vereinbarungen vertraulich.

14. Dieser Vertrag tritt mit beiderseitiger Unterzeichnung in Kraft. Mündliche Nebenabreden zu diesem Vertrag bestehen nicht.

Für Vertragspartner / Hotel

Für Mann Touristik GmbH

XXXXXXXXXXXX / Stempel
Generaldirektor

XXXXXXXXXXXX / Stempel

Karlovy Vary, den 28.07.2017

ANLAGE ZUM VERTRAG : Beschreibung und Ausstattung des Hotels : inkl. = inklusive / g.G. = Gegen Gebühr

Allgemeine Informationen

Kategorie 4 Sterne
Zimmeranzahl : 273
Sprachen : deutsch, englisch, russisch
Bahnstation :Karlsbad ca. 1 km
Busstation : Karlsbad ca. 1 km
Kurtaxe : inklusive

Besonderer Service

Massage g.G.
medizinische Bäder g.G. (mit Heilwasser)
Diätküche auf Voranmeldung
Haustier g.G. 8,- € / Nacht (auf Anfrage)
Konferenzmöglichkeiten für 2000 Personen

Ausstattung des Hotels

3 x Rollstuhlgerechteszimmer (nur für ÜF-Arrangement)
Lift
Hotelsafe
1 x Lobby Bar "Film Café"

Kreditkarten

JCB
MC/Eurocard
American Express
Visa

1 x Restaurant mit Sommerterrasse
1 x Hallenbad inkl., 16 x 6 Meter
1 x Sauna + 1 x Infrasauna inkl.
1 x Whirlpool inkl.
1 x Dampfbad inkl.
1 x Kneipprundel inkl.
Wäscheservice g.G.
Friseur g.G.
Geschäfte
Garage g.G. 6,- /Nacht

Zimmer Ausstattung

Bad / WC
9-21 Telefon
SAT-TV mit deutschspr.Sender
Rollstuhl
Zimmersafe
Heizung zentral
Kaffee-/Teeservice
Minibar
Bademantel + Slipper
Föhn
Internetanschluss WLAN inkl.

Sportmöglichkeiten

Fitnessecke inkl.
Golf g.G. ca. 8 km (18-Loch)
Tennisplatz g.G. ca. 2000 Meter

Lage des Hotels

Höhenlage ca. 300 Meter
Ortszentrum : direkt
Lebensmitteleinkauf ca. 100 Meter
Restaurant ca. 100 Meter

Infos / Bemerkungen

WLAN in ganzem Haus inklusive
Maniküre + Pediküre g.G.
Casino g.G.
Transfer vom /zum Bahnhof g.G.

Öffnungszeiten :

Wellnesszentrum: MO-FR 13-21 Uhr, SA 10-21 Uhr, SO
Balneo : MO-SA 7-19 Uhr
Hallenbad+Wellness+Balneo sind nicht geeignet für

Gut zu wissen :

HP / VP und Weihnachtsbuffet (für ÜF) buchbar vor Ort
Salzhöhle g.G.

Check in : ab 14:00 Uhr
Check out : bis 12:00 Uhr

NEU : Bei Anreise ist 100,-€ Kautions erforderlich.

Comfort Zimmer : im 10.-15.Etage mit Parkblick und einem französischen Balkon

Comfort & city view Zimmer : im 10.-15.Etage mit Stadtblick und Balkon

Superior Zimmer : im 3.-9.Etage, renovierte Zimmer mit Parkblick und französischen Balkon, 2 Flaschen Wasser pro Tag am Zimmer, Kosmetik im Badezimmer, Willkommensgeschenk, early check-in /late check out je nach Verfügbarkeit